



# CECCATO<sup>®</sup>

## OLINDO

### 135 ANNI DI MACCHINE AGRICOLE E FORESTALI

Una storia che attraversa due secoli fatta di grinta, passione e grande volontà. L'obiettivo è di stare al fianco degli operatori del verde offrendo una gamma di prodotti che soddisfi ogni esigenza. Una full line in costante aggiornamento e miglioramento.

- TRINCIA
- BIOCIPPATORI
- SPACCALEGNA
- SEGATRONCHI
- PELLETTATRICI
- MOLINI
- SGRANATOI
- ROMPICROSTA



### TRINCIONE

- La gamma completa di trincia adatti per il taglio di erba e ramaglia.
- Trincia con peso dai 100 kg ai 750 kg che montano coltelli o mazze da 300 grammi, 800 grammi e 1200 grammi.
- Trincia fisse o con spostamento meccanico, idraulico e per gli argini.
- Oltre 70 modelli adatti per qualsiasi esigenza.



CECCATO OLINDO s.r.l.  
Via Giustiniani 1 - Arsego 35010 (PD)  
T. +39 049 5742051 - info@ceccato-olindo.it  
[www.ceccato-olindo.it](http://www.ceccato-olindo.it)

**#ROSSOCECCATO**

follow us



# SOMMARIO *Summary*

## PRIMO PIANO *CLOSE-UP*



**4** **Trattori: il mercato globale rallenta, ma il trend resta positivo**  
*Tractors: the global market is slowing down, yet the trend remains positive*  
Giovanni M. Losavio

**8** **Macchine agricole, congiuntura e geopolitica frenano il mercato**  
*Agricultural machinery, the economy and geopolitics are holding back the market*  
Redazione Editoriale Staff

## ANTEPRIMA *PREVIEW*



**10** **EIMA International, la 46ª edizione presentata in streaming da Bologna**  
*EIMA International, the 46th edition presented in streaming from Bologna*  
Redazione Editoriale Staff

**14** **Edizione 2024, si prepara un evento di successo**  
*2024 Edition, preparing a successful event*  
Redazione Editoriale Staff

**16** **La nuova formula del Tractor of the Year**  
*The new Tractor of the Year formula*  
Giovanni M. Losavio

## AMBIENTE *ENVIRONMENT*

**18** **Riscaldamento globale: il compromesso della COP 28**  
*Global Warming: the compromise of COP 28*  
Matteo Monni

## MANIFESTAZIONI *EVENTS*

**22** **Tutti i temi del primario a Fieragricola 2024**  
*All the topics of the primary sector at Fieragricola 2024*  
Patrizia Menicucci

**24** **Macchine agricole, la 60ª edizione del FIMA**  
*Agricultural machinery, the 60th edition of FIMA*  
Redazione Editoriale Staff

## MERCATI *MARKETS*

**26** **Meccanica agricola, luci e ombre del mercato spagnolo**  
*Mechanization, lights and shadows of the Spanish market*  
Giovanni M. Losavio

## DOSSIER

**30** **Anche con poca neve meglio essere attrezzati**  
*Even with little snow it is better to be equipped*  
Valentino Federici

## GIARDINAGGIO *GARDENING*

**38** **Tosaerba Ze, autonomia operativa in primo piano**  
*Ze lawnmowers, operational autonomy in the foreground*  
Emanuele Bredice

## BRAND



**40** **Anniversari e nuove acquisizioni per Kverneland Group in Francia**  
*Anniversaries and new acquisitions for Kverneland Group in France*  
Patrizia Menicucci

PERIODICO MENSILE DI MECCANIZZAZIONE PER L'AGRICOLTURA, LE AREE VERDI, LA ZOOTECNIA E LA GESTIONE DEL TERRITORIO  
*A MONTHLY PUBLICATION OF MECHANIZATION FOR AGRICULTURE, GREEN AREAS, ZOOTECHNICS AND LAND MANAGEMENT*  
Gennaio/January 2024

isriz. al Tribunale di Roma  
n. 306/92 del 14.5.92  
sped.A.P. - D.L. 353/2003  
(Conv. in L. 27/02/2004 n. 46)  
art. 1 comma 1 - D.C.B. - Roma  
taxe perçue-tassa riscossa Roma - Italia

Editore Direzione Amministrazione/  
*Publication Management Administration*  
FederUnacoma s.r.l. - Via Venafro, 5 - 00159 Roma  
Tel. 0643298.1 - Fax 064076370  
mondomacchina@federunacoma.it  
www.mondomacchina.it

Direttore Responsabile/*Editor in Chief*: Girolamo Rossi

Caporedattore/*Managing Editor*: Giovanni M. Losavio  
Segretario di redazione/*Editorial Secretary*: Emanuele Bredice

Comitato di redazione/*Editorial Committee*: Patrizia Conti,  
Davide Gnesini, Patrizia Menicucci, Marco Pezzini, Fabio Ricci,  
Federica Tugnoli

Hanno collaborato a questo numero/*Contributors to this number*:  
J. Bacenetti, E. Bredice, A. Calcante, G. Di Paola, V. Federici,  
G.M. Losavio, P. Menicucci, M. Monni, D. Pessina,  
F. Sereni, V. Tadini, M. Zoli

Traduzioni a cura di/*Translation by*: Akroásis S.I.T. Srl,  
Ludovica Mutarelli

Fotografie/*Photography*: Archivio FederUnacoma, Archivio FIMA,  
Archivio Nazioni Unite, Immaginopoli, iStock

Grafica e impaginazione/*Graphic layout*: Simonetta Tranquilli

Stampa/*Printing*:  
Industria Grafica Umbra s.r.l.  
Via Umbria, 148 - 06059 Todi (PG)  
+39 075898041 info@industriagraficaumbra.it

Pubblicità/*Exclusive Advertising Rights*:  
Concessionaria in esclusiva  
PROMOSYSTEM s.r.l. - V. P.A. Orlandi, 11/1 - 40139 Bologna  
Tel. 0516014411 - Fax 0516014059  
info@promosystemsrl.com

Bollettino Tecnico mensile della Federazione Nazionale  
Costruttori Macchine per l'Agricoltura (FederUnacoma)  
*Technical Bulletin of National Union (Federation) of Agricultural  
Machinery Manufacturers (FederUnacoma)*

Abbonamento annuale/*Annual subscription*:  
Italia UE/*Italy and EU* 30,00 euro  
Estero/*Elsewhere* 40,00 euro

ISSN 1125-422X



Associato all'USPI  
Unione Stampa  
Periodica Italiana

## TECNICA TECHNOLOGY



**42** La ripuntatura e la scarificazione nell'agricoltura conservativa  
*Subsoiling and chiselling in conservation agriculture*  
Domenico Pessina

**52** Razionalizzare gli input agricoli per migliorare la sostenibilità  
*Rationalizing agricultural inputs to improve sustainability*  
Michele Zoli, Jacopo Bacenetti

**58** La coltivazione aeroponica  
*The aeroponic cultivation*  
Valeria Tadini

**68** I sistemi per il monitoraggio operativo delle macchine agricole  
*Systems for the operational monitoring of agricultural machinery*  
Aldo Calcante

## NEWS

**76** La versatilità dello pneumatico ibrido Agriflex +373  
*The versatility of the Agriflex +373 hybrid tyre*  
Giacomo Di Paola

**78** Gli specializzati Antonio Carraro in evidenza a Fieragricola  
*Antonio Carraro specialised tractors in the spotlight of Fieragricola*  
Fabrizio Sereni



**80** Isodiametrici Volcan 85, BCS presenta il restyling  
*Volcan 85 isodiametric tractors, BCS presents restyling*  
Giovanni M. Losavio

**82** Abbacchiatori Campagnola, comfort ed efficienza  
*Campagnola olive harvesters, comfort ed efficiency*  
Emanuele Bredice

**84** Servo 3000, da Pöttinger un aratro heavy duty  
*Servo 3000, a heavy-duty plough from Pöttinger*  
Giovanni M. Losavio

## SUMMMARY

# GUARDA LA SFIDA!

DragoGT MICHELA VS DragoGT PAOLO



The Challenge  
movie edition



Guarda la sfida!

olmac  
**DRAGO**  
GT

Nessuno come lui

**FIERAGRICOLA**

Verona, 31 gen - 3 feb 2024 - Pad. 6 - Stand E2

 Olmac s.r.l. - Margarita (CN) - [www.olmac.it](http://www.olmac.it)